

## Descubrimiento científico

Origen hasta ahora desconocido del escarabajo. Diccionario Vasco-Castellano por el académico, y catedrático de Pamplona don Juan Fernández Amador de los Ríos. Se vende en Vitoria librería del señor Linacero, a tres pesetas cuaderno. 504—26

## Cabinete Eléctrico de Massage

con la cooperación de una señora masajista  
Tratamiento especial para el reumatismo, obesidad, enfermedades del estómago, excitamiento, parálisis y neuralgias, etc.  
Massage vibratorio eléctrico.—Massage aplicado a la belleza.—Depilación eléctrica.—EXTRO SEGURO.  
SERVICIO A DOMICILIO  
Estación 29, 1.º

## Enfermedades de la infancia

Felipe de Elizagarate  
DE LA  
CLÍNICA DEL DOCTOR MARFAN  
Y DEL  
HOSPICIO DE ENFANTES ASISTIDOS DE PARÍS  
LICENCIADO EN MEDICINA Y CIRUGÍA  
Consultas (de 10 a 12 de 3 a 5)  
CLÍNICA: San Antonio, 20, entresuelo

## RETUERTO Y RODRIGUEZ

CONSULTA DEL HOSPICIO Y DEL ASILLO DE LAS NIÑAS  
CONSULTAS DE 11 A 1, Y DE 2 A 4  
POSTAS, 12, 1.º

## SEÑORA

Se necesita una para acompañar señoras. En esta administración darán razón. 604 | 3

## Rodolfo Alvarez

Joyero, antiguo oficial de Garrido, hace toda clase de objetos en oro y plata, composuras, plateados y dorados. Precios económicos. Arregla toda clase de ornamentos de iglesias.  
San Antonio 27  
597—6 O.

## Notas locales

Ideas novisimas.—Un matadero a plazos.—La ciudad y su hacienda.—La jornada de ayer. Ya lo habrán ustedes. Los concejales radicales quieren dotar a Vitoria de un nuevo matadero, aunque haya que pagarlo a plazos.

La idea es original, originalísima y los señores autores de ella, deben pedir patente de invención, ó hacer el depósito que marca la ley en el registro correspondiente, por la moción de marras. No se ven todos los días cosas tan nuevas.

Un matadero adquirido a plazos, ¿qué les parece a ustedes?  
Descubrimos ante los incógnitos ediles modernistas ó modernísimos. ¡Vamos, que proponer adquirir un matadero a plazos!

Afortunadamente no fueron de la misma opinión los demás concejales que ayer asistieron al cabildo.  
El Ayuntamiento de Vitoria no ha llegado a tanto.

Crítica y angustiosa es su situación financiera; pero todavía no está dispuesto a pregonar *ubi et ubi* el estado anémico de su hacienda, firmando documentos en que se comprometa su crédito ó se hipoteque su casa para responder de las cuotas del Matadero a plazos.

No hay duda alguna sobre una cosa y es a saber: la luz del progreso ilumina las preclaras inteligencias de nuestros concejales de la extrema izquierda.  
Lo dicho descubrimos ante ellos.

Incidentalmente hemos hablado del crédito del Municipio.  
Antes era grave pecado eso de decir en la prensa que el Ayuntamiento pasaba sus apurillos para cumplir sus compromisos.

Ahora, con el cambio operado en la Casa de la Ciudad por la recaudación del Ayuntamiento, puede hablarse de eso y de todo.

¿Y cómo no, si es público y notorio? Si en contaduría hay cuentas que no se pagan porque no hay dinero?  
Esto que lo sabe todo Vitoria, no podía expresarse antes de letras de molde, y por qué, dirán nuestros lectores.

Pues es muy sencillo, porque la triste situación financiera del concejo se debía a los descañeros de los señores que regían nuestros destinos desde el salón de los espejos.

Aquella mayoría radical que ha administrado al pueblo por años y más años comprometió su crédito, metiéndose en obras costosísimas, haciendo odiosos ciertos impuestos por hacer repartos caprichosos, no podían consentir que se hablase de las arcas exhaustas del municipio, y cada vez se decía algo en este sentido, como si fueran estancueros del vitorianismo gritaban como el personaje del sainete.

—Pues eso no es patriotismo!  
No fué muy buena que digamos la jornada de ayer para los concejales republicanos.  
Dos mociones llevaron al capítulo y las dos se fueron al foso entre las protestas de la mayoría.

Un concejal se permitió decir que uno de los señores de los señores Dans, Tolosana y González Zárate era viciosa.  
Allí fué Troya. Viciosa, repitieron varias voces.  
Viciosa, sí, viciosa, por ahora, en estas circunstancias.  
¡Ah! vamos.  
Fué el incidente de mayor relieve registrado en la última sesión.  
No hay que ver amosidamos ni deseo de hacer política en el suceso que hoy anotamos.

## Desde la Habana

### La Virgen de Begoña en San Antonio de los Baños

(De nuestro redactor corresponsal)

Día feliz, día de gratísima satisfacción para los vascoconos, es el día 15 de Agosto, todos los años, puesto que en él veneramos con inmensa devoción la Asunción de la Virgen de Begoña.  
Este año, cupo esa gran satisfacción a San Antonio de los Baños importante villa de la provincia de la Habana, cuya vida religiosa, regentea con gran acierto el virtuoso sacerdote Doctor don Félix C. Aparicio, gloria vitoriana, orgullo de San Antonio.

### De la Casa de la Ciudad

El impuesto Hoja de Hermandad  
Conforme adelantábamos en nuestro número de ayer, la Junta Municipal se reunió a las cuatro de la tarde para tratar del asendereado asunto de la Hoja de Hermandad.

La sesión de ayer tarde en otras circunstancias hubiera despertado expectación general pero ayer se tenía por descontento lo que la Junta Municipal había de acordar.

El Alcalde don José Oñalora ha obtenido un éxito indiscutible, al conseguir que se apruebe el reparto de la Hoja de Hermandad para el presente ejercicio.

La fiesta de Olárizu  
El lunes se celebrará la clásica romería en la Campa de Olárizu con motivo de la visita de hitos ó mojones.

Con esta fiesta se cierra el verano oficial en Vitoria.  
Por lo menos en eso hemos quedado mucho tiempo hace.

La fiesta de Olárizu a pesar de contar el Montero mayor con escasos medios será a no dudarlo tan brillante como en años anteriores.

No hay que olvidar que nos falta el concurso de las dos bandas militares de los regimientos de Cuenca y Guipúzcoa y el deliberado propósito del señor Aguirre de no salirse de la cifra del presupuesto.

Quiera Dios que el tiempo acompañe y la animación será grande en la hermosa campá.

Los reservistas  
Son muchas las instancias presentadas en la Casa de la Ciudad por familias de reservistas de este término municipal, solicitando los socorros que el Ayuntamiento con plausible celo acordó otorgar a los que sean llamados a filas mientras dure la actual campaña.

Con objeto de ver si la documentación presentada por los solicitantes está en debidas condiciones, conocerá de dichas instancias la Junta municipal de hacienda.

La de Arbitrios  
Hoy a las siete y media de la noche se reunirá la comisión de Arbitrios con objeto de continuar estudiando el arancel para el año próximo que viene.

Beneficencia  
La comisión de Beneficencia y Sanidad se reunirá hoy a las ocho y media.

## ESPECTÁCULOS

### Música

Programa de las obras que interpretará la banda «Santa Cecilia» mañana domingo a las doce del mediodía.  
1.º «El Magyar» pasodoble.—Allier.  
2.º «Serenata gallega».—Lacombe.  
3.º «La favorita» fantasía.—Donizetti.  
4.º «Baviera» marcha militar.—San Miguel.

Parisiense  
Gran cinematógrafo Pathé. Películas directas de la casa Pathé frères de París. Sesiones para mañana domingo.  
PROGRAMA.—1.º Sinfonía.—2.º Trapecerías conyugales.—3.º Los dos asnos.—4.º Comisario desvalijado.—5.º Boxeo inglés.—6.º Pesca de cocodrilo.—7.º La preciosa película de alta novedad titulada Leyenda de Orfeo.

A las 4, 5, 6, 7, 8 y 10 noche. Precios de costumbre. Sesión vermouth a las siete.

## EL HERALDO en los pueblos

(POR CORREO)

MAESTU.—La Junta local de primera enseñanza de este distrito de Arraya ha dado posesión, en esta fecha, en la forma reglamentaria, a don Nicomedes Amézaga é Izurategui, del cargo de Maestro en propiedad de la escuela pública elemental incompleta mixta de esta villa, ostando en consecuencia la Maestra interina doña Regina Mendoza.

Ayer, por mañana y tarde, con numerosa concurrencia de fieles, tuvieron lugar en la iglesia de esta villa, solemnes funciones en desagravio de los vandálicos sucesos ocurridos en Barcelona por los enemigos de la religión y de su iglesia; por hordas salvajes contra indefensos religiosos, sacerdotes y niños.

## Desde la Habana

### La Virgen de Begoña en San Antonio de los Baños

(De nuestro redactor corresponsal)

Día feliz, día de gratísima satisfacción para los vascoconos, es el día 15 de Agosto, todos los años, puesto que en él veneramos con inmensa devoción la Asunción de la Virgen de Begoña.  
Este año, cupo esa gran satisfacción a San Antonio de los Baños importante villa de la provincia de la Habana, cuya vida religiosa, regentea con gran acierto el virtuoso sacerdote Doctor don Félix C. Aparicio, gloria vitoriana, orgullo de San Antonio.

Los fraternales lazos de comprovincianismo que unen al queridísimo Padre Aparicio con el Centro Euskaro de la Habana, hizo ponerse de acuerdo con el Orfeón de este Centro, para cantar en dicho día, en el coro de la Parroquia, una solemne Misa de *Mutu propio* con *Kivies, Gloria y Credo*, del maestro Ravelo; *Sanhus Benedictus* y *Agnus*, del señor Tellería, en honor de nuestra amada patrona, convinándose además otras fiestas, que resultaron espléndidas, brillantísimas de verdad.

Puede que no hayan presenciado otras iguales los estirpados hijos del Arriuanabo, en cuanto a la religiosa fiesta de iglesia, y en cuanto a la confraternidad allí reinante entre cubanos y españoles.

Y ya que hemos nombrado al Arriuanabo, no queremos dejar pasar en silencio este caudaloso río, semejante al Zadorra, sin llamar la atención su desembocadura, obra de la Naturaleza.

Casi todos los ríos van a parar a otros ríos ó al mar, pues bien el río Arriuanabo que cruza magistoso por el interior de San Antonio de los Baños, a la salida de esta villa, frente a la estación del ferrocarril, penetra en una cueva que existe al pie de un frondoso árbol de una hermosa ceiba, desapareciendo en ella, sin saber a donde va a parar a pesar de su gran caudal de agua, no vuelve a aparecer.

Dejamos dicho, reinó entre españoles y cubanos mucha confraternidad, todos oramos unos pues hasta el alcalde de la villa que, según oímos decir, no había puesto sus plantas en el Casino Español, ese día tuvimos el placer de verlo en la casa española, compartiendo afablemente con todos los españoles.

Es verdad, que el señor alcalde, aunque cubano es hijo de vascoconado, su anciano padre, entre nosotros se encontraba, recordando con los suyos al pueblo que le dió el sér, el valle de Carranza.

¿Cómo, pues, iba a dejar de confraternizar con los vascos, el cubano alcalde, por cuyas venas corre sangre de euskaria?

Imposible, tan contento y satisfecho se hallaba entre sus ascendientes, que vino gustoso a engrosar la lista de los asociados del «Centro Euskaro».

¡Honra pues al dignísimo alcalde de San Antonio de los Baños, don Antonio Vivanco!

En marcha  
En el tren general de las cinco y cuarenta minutos de la mañana, salimos de la estación de Villanueva (de la Habana) en vagón especial de primera clase, que desde el día anterior contrató el filarmónico secretario de la Sección de Sinfonía don Domingo Arzuza, de acuerdo con su querido presidente don Francisco Basterrichea, en cuyo vagón partió el Orfeón Euskaro y con él los miembros del Centro que quisieron concurrir a las grandes fiestas preparadas por el dignísimo párroco de San Antonio de los Baños, osamos decir iba también, como corresponsal del HERALDO ALAVÉS, el redactor de esta correspondencia.

A las siete de la mañana rendimos el viaje; en la estación de San Antonio nos recibieron con una banda de música; el presbítero doctor don Félix C. Aparicio, y los miembros que componen la directiva del Centro Español, con su prestigioso presidente a la cabeza, allí se encontraban.

La numerosa concurrencia del pueblo que también nos esperó, después de los saludos de rúbrica, emprendimos la marcha hacia el Casino Español, donde por los demás asociados, nos recibió con la mayor gratitud, paseando por la villa a pie y en coche, hasta las nueve y media, hora en que empezó la misa en la amplia parroquia de San Antonio.

La Misa  
Al entrar en el templo de Dios, ya estaba lleno de fieles, viendo elegantemente ataviadas hermosas damas y lindísimas damitas, de rostros hechiceros, que ese día echaron el resto para conmemorar *La Asunción de Nuestra Señora* la Virgen de Begoña, atraídas no solamente por los sentimientos religiosos que de día en día se van desarrollando en esa extensa villa, y principalmente desde que el padre Aparicio se halla al frente de la feligresía, sino que también por el deseo de escuchar al Orfeón Euskaro, que por primera vez dejaba oír sus excelentes y bien timbradas voces en San Antonio de los Baños.

La misa estuvo a cargo del ilustrado párroco señor Aparicio, secundado por los queridos sacerdotes señores Abella y Lobato.

El sermón lo pronunció el joven guipuzcoano y ya elocuente orador sagrado, Fray Nicolás de Vieña, de la V. O. de San Francisco, cuyo panegírico a la Excelencia Virgen de Begoña, trazó tan realmente sus grandezas, que al oírle, veía allí paracaír el trueno, por las montañas de Vizcaya, para trasportarnos a los pies de la venerada Begoña.

Hermosa por todos conceptos estuvo la fiesa religiosa, con párrocos como el señor Aparicio, la religión no puede decaer, al contrario, se eleva de día en día a una gran altura en todos los corazones y con el buen tacto y agradable carácter que sabe imprimir en las almas ese bendito sacerdote, San Antonio de

## Desde la Habana

### La Virgen de Begoña en San Antonio de los Baños

(De nuestro redactor corresponsal)

los Baños será una feligresía de primer orden religioso.

El almuerzo  
A las once de la mañana terminó la Misa, pasando seguidamente al Casino Español, en el que se hallaba puesta una larga mesa formando escuadra, sentáronse en sus frentes cerca de ochenta comensales, sirviéndonos un succulento y abundante almuerzo.

A los postros, compuestos de exquisitas frutas de España, se iniciaron los brindis, siendo el insigne y siempre humorístico orfeonista don Ignacio Aldeveguía, quien rompió el silencio, recitando una hermosa composición poética dedicada a la Virgen de Begoña, en los términos siguientes:

A la Virgen de Begoña  
Gratos recuerdos a mi monte trae Esta fiesta solemne, consagrada Por el amor, que nunca aquí decae, A ti, noble Patrona vascoconada.

A tus plantas, postrados hoy tus hijos Al través las distancias y los mares Teniendo siempre en tí los ojos fijos Te ruegan que protejas sus hogares.

Tu acofes con bondad sus oraciones Las das vigor y fuerza en el trabajo Escuchas complacida sus canciones Y les llevas al bien por el atajo.

Tu, cuando en otro clima y tierra extraña Va un euskaro a caer desfallecido Te acuerdas del monte, la cabaña, Do están sus padres y donde han nacido.

O el alegre y humilde caserío Donde pasó los años de su infancia El bosque agreste, el cristalino río El valle con sus flores y fragancias.

De las campanas de la humilde aldea Tu le llevas los ecos al oído Se descubre y reza, es idea Torna a su cuerpo el ánimo perdido.

Y con mayor ahínco y fortaleza Con ansiedad febril, con entusiasmo, Su penosa labor de nuevo empieza Causando asombro y produciendo pasmo.

Por eso en este suelo tan querido Denominado joya del Caribe Al euskaro, mejor que a todo el mundo Con cariño y amor se le recibe.

Y, si hay alguno por contraria suerte Que lejos de su patria tan querida Se viera sorprendido por la muerte En la terrible lucha por la vida.

Tú le recibes madre en tu regazo, Le consuelas en ese triste instante Y tierna llevas su postrer abrazo, A los deudos del pueblo agonizante.

Por eso, aunque quizás algo olvidada Nuevamente, por tí, la fé retenga, Ruega pues por tus hijos, adorada Y Santísima Virgen de Begoña.

Y haz que sirva esta alegre romería Para estrechar en dulce y tierno lazo, De destructible afecto y simpatía Que aquí nos une en fraternal abrazo.

Ignacio Aldeveguía  
Debe comprenderse los estrepitosos aplausos alcanzados por esa sentimental poesía, dirigidos al siempre querido é inspirado poeta señor Aldeveguía, prominente miembro de la directiva del Centro Euskaro, y candidato a la presidencia de la Asociación Vasco-Navarra de Beneficencia, en las elecciones verificadas el último mes de julio, trigésimo segundo de su fundación, y el que, por cuatro votos no triunfó en la contienda.

Sucedió al señor Aldeveguía el entusiasta astur, don Juan A. Pumariega, dignísimo administrador del «Diario de la Marina», que fué a aquel lugar invitado por el señor Aparicio, pronunciando un hermoso discurso alusivo al acto.

Le siguió al vicepresidente del Casino Español después el vicónsul de España en San Antonio de los Baños, señor Arocha, buen cubano y buen español, seguidamente el querido comprovinciano señor Tellería, director del Orfeón, cerrando los brindis, el alma de las fiestas, el queridísimo Padre Aparicio, dando por terminada el almuerzo a la una de la tarde.

Uu cubano euskaro  
El señor Aparicio tenía también invitado a tan simpática fiesta, al sesudo é incansable escritor don Joaquín N. de Aramburu, residente en Guanajay, desde cuyo lugar escribe, «más que el *Tostado*», nutriendo diariamente, mañana y tarde, las columnas del «Diario de la Marina», uno de los primeros periódicos de la Isla de Cuba.

Tan feacundo escritor era esperado a las tres de la tarde, en el tren de Guanajay, y para recibirlo en la estación, comisionó el doctor Aparicio al señor presidente del Casino Español y al que estas líneas escribe.

Nunca honor tan grande se nos ha podido conceder; hacía tiempo que el señor de Aramburu y yo, nos carteábamos, no nos conocíamos, y no veía el momento ansiado de estrechar su mano.

doctor Aparicio, por el señor Pumariega y por los orfeonistas euskaros.  
En el mismo local en que se halla instalado el Casino Español, tiene esta patriótica institución un magnífico teatro, muy espacioso y muy bien decorado, uno de cuyos palcos ocupó el señor de Aramburu, con su distinguida familia.

### La fiesta vespertina

En ese momento empezó la *soiree* que de antemano tenían preparado y cuyo programa es el siguiente:

Primera parte  
1.º Primer tiempo de la Sonata apasionata—Bethoven. Interpretado por el notable pianista señor Tellería.  
2.º «El amanecer», del maestro H. Eslava, cantado por el Orfeón del Centro Euskaro de la Habana.  
3.º Discurso por don Ignacio Aldeveguía.

Segunda parte  
1.º «Capricho vasco», de Zabalza. Ejecución a piano por el señor Tellería.  
2.º Dos romanzas interpretadas por el Orfeón Euskaro.  
3.º Raconto de Bohemia—Puccini—cantado por el distinguido tenor don F. Domínicis Goizueta.  
4.º Discurso por el doctor Félix C. Aparicio.

Tercera parte  
Junta magna para recolectar fondos a beneficio de las pobres familias, de las que gloriosamente sucumben en los campos de Melilla.—Entrada libre.

Después de decir, porque ya muchas veces lo tenemos escrito, que el Orfeón Euskaro quedó a la gran altura a que nos tiene acostumbrados, y que recibió muchos y merecidos aplausos, dejando en San Antonio de los Baños muy bien puesto el pabellón del Centro Euskaro de la Habana y trayendo muy gratos recuerdos los excursionistas.

El señor don F. Domínicis Goizueta, sobrealmente como siempre, y como gustó tanto por lo bien que cantó, el pueblo de San Antonio entusiasmado y apasionado de volverlo a oír, hizo modo con sus manifestaciones de simpatía, de que repitiese su hermosa voz, cantando *Tosca*.

El discurso del doctor Aparicio, fué como todos los suyos, sublime, y el de ese día fué más aún, por tratarse de una obra caritativa y patriótica. Describió en su admirable peroración el verdadero significado de la palabra Patria, implorando recursos a todos los allí congregateos, para remitirlos a las pobres familias de los que gloriosamente sucumben en los campos de África, frente a las hordas salvajes del Rif, é invitando a la numerosa concurrencia a depositar su óbolo en las mesas que a derecha é izquierda del teatro se hallaban colocadas, recolectándose en aquel momento, más de seiscientos pesos.

Como que el señor Aparicio, en su patriótico discurso, declinó todos los aplausos que el público, merecidamente, le tributó al subir a la tribuna, dedicándole los al ilustre cubano, señor de Aramburu, amigo y simpatizador de los buenos españoles; este modesto caballero se vio obligado a escalar la plataforma entre atronadoras palmadas de la concurrencia, empezando su peroración algo comovida, por su excesiva modestia.

Refirió el acto de su presencia en aquel lugar, hizo presente que allí, en el Arriuanabo, tuvo su hogar, en él trabajó y en él tiene inolvidables recuerdos, uno de ellos, el más grande de su alma, el hallarse sepultada en el cementerio de esa villa, un pedazo de su corazón, una hija suya.

Habló de Euskaria, dijo que los euskaros somos los más puros, puesto que nuestra sangre no se halla mezclada por sangre extraña y que por lo mismo estaba orgullosos de ser descendiente de tan noble raza, la primera pobladora del mundo cristiano.

Refiriónos a los que en esta Isla residimos dijo que los quiere como a hermanos, que los cubanos no combatieron a los españoles sino al mal gobierno que España tenía en Cuba, y terminó pidiendo a la Virgen de Begoña, continué prestando a los españoles y cubanos y todos sus dones.

Fuó muy aplaudido.  
Momentos después de empezada la *soiree*, llegó en automóvil, desde la Habana, el queridísimo Presidente del Centro Euskaro, don Pedro de Ordoñez, acompañado de su esposa, hermosa y elegante esposa señora Estela, y de su adorada hija la lindísima niña Lucia, lo que alegró sobremanera a la colonia euskara residente en aquella villa.

Las fiestas resultaron espléndidamente satisfechas quedando el queridísimo paisano don Félix C. Aparicio, al que agradecemos tanta atención como tuvo con todos sus comprovincianos. Al Casino Español de San Antonio, debemos también cuanto en obsequio nuestro hizo, a su amable cuanto simpática Directiva y al pueblo todo, nuestra inmensa gratitud por los espontáneos y leales ofrecimientos de que fuimos objeto.

En el tren de las seis de la tarde regresamos a la Habana en el mismo vagón, muy contentos, muy satisfechos, por el gran día que nos hizo pasar el queridísimo vitoriano, doctor Félix C. Aparicio. ¡Dios se lo pague!

G. Sáenz de Calahorra.  
Habana 20 agosto de 1909.

## Vida Religiosa

### En Santa Cruz

La comunidad de religiosas dominicas y la Asociación del Rosario Perpetuo celebrarán una solemne función de desagravio el próximo domingo día 12 en la forma siguiente:

Por la mañana misas de comunión general a las seis y a las ocho.  
A las diez misa solemne con Su Divina Majestad expuesto y sermón que predicará el presbítero don Inocente D. de Courquera, director de dicha Asociación.

El Santísimo Sacramento quedará expuesto y velado por las secciones del Rosario Perpetuo.  
La función de la tarde dará principio a las cinco, con el ejercicio de cinco *visitas* a Jesús Sacramentado y a continuación Santo Rosario, sermón por el

mismo señor, Salve popular, bendición con el Santísimo y reserva.  
Nuestro bondadoso Prelado tiene concedidos cincuenta días de indulgencia por asistir a estos religiosos actos.

## NICOLAS BARAJUAN

PEDICURO Y MANICURO  
Estación 29, 1.º

## Suscripción nacional

para allegar recursos con destino a las familias de los muertos y heridos en la campaña de Africa.

	Pesetas.
Suma anterior.	7.263 60
Doña Isabel de Cigaran y Ortiz de Zárate, viuda de Llamas	15
B. Z. de G.	10
Señorita Rosalia Echagüe	5
Doña Rosa Oñas	25
Don M'guel Diaz de Gamarra.	25
TOTAL.	7.338 60

## SUSCRIPCION abierta en el Obispado para socorrer a las familias de los que mueren en la campaña de Melilla.

	Pesetas.
Suma anterior.	2.910
Religiosas de Santa Ana de Oñate	25
Parroquia de Comunión	25
D. Jn Genaro R. de Angulo	5
Parroquia de Echavarri-Viña	5
Id. de Otazu	150
Don Javier de Luque, Arquitecto	50
Id. Julio Apraiz	50
Personal y obreros de la nueva Catedral	1.365 55
Parroquia de Villafranca (Guip.)	120
Id. de Alegría (Guipúzcoa)	43
Id. de Ascarza de Alava	15
Id. de Gamiz de Alava	10
Don Modesto Gil, Beneficiado de la S. I. C.	10
Julian Barasán id.	30
Angel Oñe, Presbítero.	10
Pedro Montoya, id.	4
José O. de Mendivil	2
Párroco de Santa María de San Sebastián	25
Don Ignacio Múgica, Coadjutor de idem.	5
Esteban Lasa, id. id.	5
Enrique Arrieta id. id.	2
Santos Orbeagoiti, id. id.	5
Francisco M. de Yurreta, id.	5
Fernando Alvarez Presbítero	5
Joaquín Cendoya, Capellán.	5
José María Arrese	1
José María García.	1
Fernando Apellaniz	3

## SOCIEDAD

### REGRESO

Después de haber pasado un año en Berlín y París, hoy ha regresado a esta ciudad nuestro distinguido amigo señor García Roncal, a quien damos afectuosas bienvenidas.

### BODAS

Esta mañana han contraído matrimonio en la parroquia de San Pedro, la bellísima señorita Margarita Lobo, con nuestro estimado amigo don Félix Zárate.

Los desposados en unión de los concurrentes se han trasladado al Café Universal donde les han servido un exquisito lunch con el gusto que es peculiar en la casa.

El nuevo matrimonio se ha marchado en el correo del mediodía a Madrid y otras capitales a pasar la luna de miel que les deseamos sea eterna.

Esta mañana a las siete y media, ha tenido lugar en la parroquia de San Miguel, el matrimonial enlace de la señorita Gregoria Guirugaide con don Luciano González.

La ceremonia se ha verificado en la capilla del Carmen, habiendo apadrinado a los contrayentes la señorita Pilar Lazzano y don Pedro López.

Al acto han concurrido numerosas relaciones de los contrayentes, trasladándose después todos al acreditado restaurante del Café Imparcial, donde se les ha servido succulento almuerzo.

Desearíamos muchas felicidades en su nuevo estado.

### TRASLADO

Desde la Audiencia Territorial de Barcelona, ha sido trasladado a la de Madrid, el ilustrado magistrado don Enrique Castro-Varala, que dejó gratoreverido siendo Presidente de esta Audiencia Provincial.

### NECROLOGICAS

Nuestro querido amigo, el acreditado industrial de esta plaza don Guillermo Quintana, ha tenido la desgracia de perder a su hijo Jesús David; niño de quince meses.

A las seis y media de la tarde de ayer, fué conducido su cadáver al cementerio, acompañado de numerosa y distinguida concurrencia.

Esta mañana a las nueve, se ha celebrado la misa de gloria en la parroquia de San Miguel, viéndose con este motivo muy concurrido el dicho templo.

A los señores de Quintana, deseamos la suficiente resignación para resistir tan irreparable pérdida.  
En el convento de Madres Reparadoras de Avila, ha entregado santamente su alma al Señor a la temprana edad de 23 años, la madre María de S. Cecilia que en el mundo se llamó Cristina Gómez de Balquera, hija del malogrado médico don Manuel.</

donde reside, ha venido, por unos días, a Vitoria, nuestro querido amigo y paisano don Diego Barrera-Sarobe.

En el correo del mediodía de ayer me echó a Barcelona, donde ha sido destinado nuestro querido amigo don Manuel G. de Suso, interventor del Estado.

Feliz viaje y que su estancia le sea grata en la capital de Cataluña.

En el correo descendente de esta tarde, ha marchado a San Sebastián don Vicente Laramendi.

Ha salido para Salamanca, donde pasará días de ferias, el Licenciado en Medicina don Amadeo Garrea, estimado amigo nuestro.

Después de pasar unos días entre nosotros, hoy ha marchado a Arrigorriaga el digno jefe de aquella estación don Florencio Bengochea, acompañado de su bella hija.

A Francia han marchado en el exprés de ayer, nuestro amigo don Manuel Cano y señora.

Con NESPARINA se evitan los trastornos gástricos en los niños.

### Malas digestiones

Si las digestiones son malas, no solamente está privado de sustento el sistema, sino que los alimentos no digeridos obstruyen los intestinos y por su descomposición ocasionan gases que envanecen la sangre. Las malas digestiones son causa de pesadez y somnolencia después de comer, de dolores de cabeza, de sensaciones de quemadura, de náuseas y de palpitaciones. Las malas digestiones aniquilan el apetito, hacen desagradable la comida, deprimen el cerebro, vuelven más fatigoso el trabajo y echan a perder todos los gustos. Como remedio contra los dolores de estómago y las malas digestiones, no hay nada más práctico que un tratamiento por las Píldoras Pink: activan las digestiones al mismo tiempo que tonifican, fortalecen y purifican el estómago hasta que este órgano haya recuperado el poder de cumplir sus funciones, sin ayuda de nada. Los efectos de las Píldoras Pink son rápidos y ciertos. Obtienen resultados notables, aún cuando la enfermedad se haya resistido a todos los tratamientos. Sobre todo es de tener en cuenta que los efectos de las Píldoras Pink son permanentes. Las Píldoras Pink, por su acción en la sangre, son también de soberanos efectos contra la anemia, clorosis, debilidad general.

### Píldoras Pink

Las Píldoras Pink se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja y 21 pesetas las seis cajas.

### VACAS DE LECHE

Se venden. En esta imprenta darán razón.

### Camino de Africa

#### Nuestra guarnición

Salimos de Madrid contentos. En la estación de Valdecañas (Tolledo) estaba el pueblo en la estación con el ayuntamiento a la cabeza.

Han obsequiado a las fuerzas expedicionarias con café y leche, a las que pasaron por la mañana y a las que lo hicieron por la tarde con vino blanco y sandías, éstas tenían todas lemas escritos en los que ponía: ¡Viva España! ¡Viva el Ejército! ¡Viva el regimiento Cuenca! etc.

Los soldados conmovidos, dieron grandes ovaciones al pueblo de Valdecañas, tan generoso y hospitalario para con los militares, así como a las autoridades.

Las señoritas del pueblo obsequiaron a los jefes y oficiales con refrescos y habanos.

En fin, todo lo que se diga es poco del entusiasmo.

En obsequio al público, la música de Cuenca tocó un bonito pasodoble.

#### Alcázar de San Juan

El Ayuntamiento obsequió a todas las fuerzas con vino, remitiendo además una pipa de 16 arrobas por cada batallón que pase por este pueblo.

El señor don Gaspar Tapia, capitán de la Zona de reclutamiento estuvo muy obsequioso con los soldados repartiéndoles cigarros en abundancia y haciendo la distribución del vino a las fuerzas.

Con nosotros viene a Málaga para embarcar a Melilla, como voluntario un acudido joven de un propietario de la República Argentina, que no quiso darme su nombre. Me dijo que por amor a España y teniendo en sus venas sangre española y argentina, se había prometido ir a defender a su madre patria y a ir a Melilla a presentarse a Marina para que le destine al regimiento que disponga. Va lleno de entusiasmo y desea llegar cuanto antes.

Parece mentira el patriotismo tan grande que hay por aquí; todo es entusiasmo por los militares, y todos los obsequios les parecen pocos para nosotros; vamos entusiasmados del cariño y agasajos que han tenido con nosotros.

Hasta Málaga que le daré nuevos detalles se despide su afectísimo amigo, Angel L. Rasines.

9 Septiembre 1909.

### GLOSOPEDA,

su curación con el antiglosopédico Aramburu, especialidad premiada en varias exposiciones.

ESTACION 2

### VIDA MILITAR

Uniforme de campaña. Parece que por fin y después de sufrir algunas modificaciones, uno de estos días le será presentado a Su Majestad el rey el modelo de nuevo uniforme de campaña que es de color habano, blusa con bolsillos, pantalón broche polaina y bandolera de cuero; todo suficientemente ancho para permitir el uso de prendas de abrigo que le acondicionen para el invierno.

## Por teléfono y telegrafo

### Extranjero

3:30 tarde.

#### El tratado chino-japonés.— Tremendo incendio.—La tierra se mueve.

Dicen de Pekín que el gobierno chino se encuentra muy inquieto a causa de la mala acogida que ha tenido por la opinión el último tratado con el Japón.

El gobierno chino ha prohibido a la prensa que se haga ningún comentario sobre el tratado.

Según noticias recibidas de los grandes puertos comerciales, los nacionalistas chinos quieren organizar el boicottage de los productos japoneses.

En Pekín se teme que se lleve a efecto esta amenaza.

De Londres se reciben despachos dando cuenta de un terrible incendio en una casa del barrio de White Chapel.

Con tal fuerza y rapidez estalló el fuego que los tres pisos del edificio no eran más que una brasa cuando se dió aviso.

Dos jóvenes de 18 y 20 años, respectivamente, que habitaban el último piso, se arrojaron a la calle, quedando una con las piernas destrozadas y la otra murió instantáneamente.

Otra cegada por el humo se precipitó en medio del edificio en llamas, pereciendo carbonizada.

Ignóranse las causas del incendio.

Dan cuenta de Messina de haberse celebrado un meeting de protesta contra la tardanza del gobierno en distribuir socorros a las víctimas de los temblores de tierra acaecidos ayer.

Hubo una colisión entre la policía y los manifestantes que arbolaban una bandera roja. Dos agentes de policía resultaron heridos.

#### Un perro mata al cazador.— Marinerero que se ahoga.— La Mancha á nado.

Dice de Grenoble que encontrándose descansando cerca de Miribel-Lanchatre varios cazadores uno de los perros jugando con una escopeta tocó el gatillo de la misma ó hizo salir el tiro que fué a parar a la pierna de uno de los cazadores.

Conducido al hospital de Grenoble falleció el infornutad cazador presa de horribles dolores.

Comunican de Casablanca que un marinerero del «Cosmos» cayó al mar, pereciendo ahogado.

Dicen de Calais que á causa del violento viento que reina en el canal de la Mancha no ha podido monsieur Wolf hacer á nado la travesía del Canal anunciada para ayer.

#### Ecós de Tánger

La ley del Corán.—Contratistas franceses del ejército jerifiano.

Comunican de Tánger que el sultán ha dirigido á El-Guebba con el fin de comunicarla á la prensa europea, una carta referente á las torturas dadas á los prisioneros roguistas, viene á decir esta carta que los castigos están ordenados por la ley del Corán y que el sultán no es el llamado á modificarla.

Hase también observado que los prisioneros son, como en Europa, sometidos á la ley de la guerra, puesto que los obus españoles mutilan á los rifeños y en otros países se fusilan á los insurrectos.

En Tángers se ha verificado una importante subasta de provisiones para las tropas jerifianas. Se les ha adjudicado á cuatro casas francesas.

#### De Barcelona

Otra tormenta.—Rios desbordados.—Daños en los campos.

Signe el mal tiempo.

Hoy se ha desencadenado otra hermosa tormenta.

Llueve torrencialmente en la capital y en los pueblos.

Por las noticias recibidas en el Gobierno civil, se sabe que muchos rios se han desbordado, inundando las tierras de labor.

Las pérdidas son de consideración. Se han perdido las cosechas.

#### Los autonomistas.—La fiesta de hoy.—Por las libertades catalanas.

Hoy se ha celebrado la función que ayer les anunció organizada por los elementos autonomistas con motivo del centenario de la pérdida de las libertades catalanas.

En Monserrat se ha dicho una misa solemne á la que han acudido todos los autonomistas.

Por causas conocidas de todos, este año no ha revestido la fiesta la brillantez que otros años.

En la estatua de Casanova no se han depositado coronas.

El congreso de Esperando.— Sesión de clausura.—El baile internacional.

Hoy se ha celebrado la sesión de clausura del Congreso esperantista.

Asistieron todos los asambleístas, ofreciendo animadísimo aspecto el parafinó de la Universidad.

Se han aprobado las bases.

El baile internacional celebrado anoche en honor de los asambleístas fué brillantísimo.

#### Consejos de guerra.—Lo que dice Odón de Buen.—Otra vez la solidaridad.

A consecuencia de los tristísimos sucesos desarrollados en Cataluña durante la última semana del mes de julio, hay pendientes 50 consejos de guerra.

Odón de Buen ha hecho declaraciones políticas.

Ha dicho que se impone ahora mejor que nunca la necesidad de concentrar las fuerzas solidarias, para la que deben deponerse las deferencias existentes y olvidar los viejos reproches.

Han sido muy comentadas estas declaraciones.

#### La escuadra francesa.—Mella.—Defensa católica.

Hoy ha zarpado la escuadra francesa con rumbo desconocido.

Es esperado en la próxima Semana, el diputado carlista señor Vazquez de Mella.

Se le dispensará cariñoso recibimiento.

La Junta de defensa católica ha abierto una suscripción para ayudar á combatir á la prensa francesa que con tanta zañia viene haciendo campañas contra las órdenes religiosas.

Paseo militar.—Un suplemento de «La Vanguardia».

Las fuerzas de la guarnición han salido de paseo militar por las afueras de la población.

#### «La Vanguardia» publica hoy un suplemento haciendo historia de la detención de Ferrer y de los planes revolucionarios de este anarquista.

#### Bilbao

Herido grave

En este momento, cuando teléfono, es conducido al hospital civil un hombre, gravemente herido, en reyerta que ha sostenido con un compañero suyo.

#### El «Ansa»

Esta mediodía, á la una y cuarto, ha zarpado con rumbo á Vigo el crucero alemán «Hansa» Escuela de guardias marinas.

Han acudido á despedirle, el cónsul alemán, el comandante de marina, y algunas autoridades civiles y militares.

#### Conferenciando

Hoy han celebrado una detenida conferencia el gobernador civil señor conde de Aresti y el teniente de alcalde señor Torre.

Los conferenciados han tratado en su entrevista de lo ocurrido ayer en la sesión municipal, al discutirse una moción de los radicales pidiendo la supresión de la guardia municipal.

#### La Junta del Censo.—Responsabilidades á los que no votaron.

Se ha reunido la Junta del Censo, acordando exigir responsabilidades á los funcionarios públicos, que teniendo derecho al sufragio no han emitido su voto en la última elección.

A este efecto ha remitido la junta del Censo una lista á la Delegación de Hacienda, de los empleados no comprendidos en la lista de votantes para que con arreglo á la ley se les descuente la multa correspondiente.

Continúa muy malo, lloviendo sin cesa.

La ría viene crecidísima, habiendo ocurrido algún pequeño disturbamiento en los pueblos ribereños.

«Las de Cain»

Con esta obra celebra esta noche su beneficio, en el teatro Arriaga el conocido actor señor Balaguer.

#### Muerto en un pozo

El alcalde de Abanto y Ciérvana comunica que en un pozo del barrio de Gallarta, de aquel término municipal, ha sido encontrado el cadáver de un niño de cuatro años de edad llamado Victoriano Villaverde.

El Juzgado ha instruido las oportunas diligencias en averiguación de si se trata de una desgracia casual ó de un crimen.

#### Arrollado por el tren

El jefe de la estación de Munguía dá cuenta á las autoridades, que en el tunel de Artebarro ha sido arrollado por el tren el obrero Pablo Viguri, quien se encontraba durmiendo en la vía, al paso del tren.

#### Caricias de un marido

En el Centro de vigilancia del Gobierno civil, se ha presentado esta mañana una mujer llamada Juana San Miguel, dando cuenta que ayer noche su esposo la ha propinado una fenomenal paliza.

Del hecho se ha dado cuenta al señor Gobernador.

#### Desde Madrid

El rey ha estado en el campamento de Vicálvaro.

Revistó á las tropas y regresó á Palacio.

#### A San Sebastian

En el exprés sale el rey don Alfonso con dirección á San Sebastian.

#### La infanta Teresa

El martes es esperada en Madrid la infanta María Teresa.

#### Maura

El lunes llegará el señor Maura con objeto de celebrar consejo.

#### No es cierto

El ministro de la Gobernación señor La Cierva ha manifestado á los periodistas que son inexactas las noticias que publican los periódicos referentes á que los socialistas protestaron en la Cámara de los Comunes en Inglaterra de los procedimientos seguidos por el gobierno con motivo de los sucesos de Barcelona.

#### La campaña de Melilla

Madrid 11, varias horas.

La columna Larrea.—Historia de la expedición.—La región de Quebdana dominada por completo.

Los despachos recibidos de Melilla dan cuenta detallada de la expedición realizada por el coronel Larrea, al frente de su columna, desde Cabo del Agua á la región de Quebdana.

La expedición ha durado cinco días, del tres al ocho, ambos inclusive.

Las tropas de Larrea han recorrido 80 kilómetros por tierra.

Con esta expedición se ha conseguido que ondee la bandera española en territorios que no eran de nuestro dominio.

La última posición tomada por la columna Larrea está á 380 metros sobre el nivel del mar.

Los mismos despachos comunican que toda la región de Quebdana está pacificada gracias á la influencia del coronel Larrea.

Y no solo se ha conseguido dominar en aquella región, sino que, con la llegada de la columna Larrea á Quebdana se impide á las tribus de esta región que vayan á engrosar la harka.

#### La columna Aguilera en el Jemis.—Actos de pleiteria de los moros.—La quema de un toro.—Otros detalles.

La columna del general Aguilera se encuentra acampada en el Jemis. Allí recibió el general Aguilera á los kaidés de las tribus fronterizas las cuales hicieron actos de pleiteria.

La quema de un toro á presencia de los jefes de la columna quería significar que los moros reconocían la influencia de España y se sometieron á nuestras tropas.

La solemnidad se verificó con el ritual que se usa en el Rif.

También han llevado los moros á nuestro campamento 50 cabras, otros tantos borregos, gallinas y huevos.

Los kabilios han pagado por el toro quemado 30 duros.

Los abonanarán á prorrato.

Y si alguna kábila se negase á entregar el importe de lo que le correspondía se comunicará al general Aguilera para que castigue á los traidores encendiéndoles los aduares.

#### Desde Madrid.—Solemnidad en Palacio.—Imposición de cruces á 26 soldados heridos.—El rey es aclamado.

Esta mañana se ha celebrado en Palacio el solemne acto de la imposición de cruces rojas del Mérito militar á 26 soldados heridos en Melilla y que se encontraban en el hospital en curación.

El acto tuvo lugar en el salón llamado de las columnas.

La imposición de las cruces la hizo el rey, encontrándose presente el general Echagüe, el marqués de Viana y el conde de Grove.

Los soldados llegaron á palacio divididos en grupos.

Al frente de ellos iban comandantes de los respectivos cuerpos á que pertenecen los soldados, ó sea de Barbastro, Llerena, Arapiles y Las Navas.

El rey se acercó á los soldados y les estrechó las manos, dirigiéndoles frases entusiásticas su comportamiento.

El rey entregó 100 pesetas á cada uno de los soldados que fueron heridos de gravedad.

A los soldados que fueron heridos leves les entregó 40 pesetas.

Antes de salir de palacio los soldados, Su Majestad les dijo que podían bajar en el ascensor.

Los soldados rehusaron y dieron vivas al rey y al ejército.

Los vivos los inició un sargento.

#### Operaciones combinadas.—El coronel Larrea.—Heridos á Melilla.—Convoy á la Restinga.—Tiroteo en Sidi Musa.

Ha fundeado en el puerto de Melilla el transporte «Almirante Lobo».

La columna Larrea ha salido de Cabo de Agua con dos compañías del regimiento Africa y soldados indígenas, para intentar el contacto con la columna del general Aguilera.

Descendiendo por el valle de Taeequin, bordeando los 101 barrancos.

Llegó á Ubat.

Desde zoco el Arba se ve la columna acampada cerca de Ali-Xerif.

En la Restinga ha producido mucho júbilo el éxito de esta operación llevada á cabo por el coronel Larrea.

Las kabilas de Quebdana se han comprometido á entregar sus armas.

Frente á Xerif ha fundeado el cañonero «General Lobo».

En Sidi-Musa hubo disparos aislados.

Tenemos un sargento leve, de Sidi Musa y otro soldado de la segunda caseta.

Han llegado á la plaza 4 heridos de los regimientos del Rey y María Cristina.

Proceden del Zoco El Arba.

#### También han llegado á la Plaza 150 enfermos.

Se han visto grupos de moros á caballo camino de Zeluan.

Se cree que habrán disparado contra zoco El Arba.

Hoy reina tranquilidad en la plaza y en el campo exterior.

Llegó al zoco el Arba un convoy.

#### Telegrama oficial

A las 22:45 en Peñón y Alhucemas sin novedad, como tampoco la ha habido en convoy de hoy á esta plaza.

Coronel Larrea con dos compañías y policía indígenas emprendió marcha regreso por tierra sin novedad pernoctando en Muley Idris.

El general Aguilera permaneció todo el día en zoco Ferres, recibiendo pago multas. Dieron carneros que repartió tropa y además otros recursos facilitados previo pago en importe, castigando á algunos moros que no se han presentado antes; prestó á fuerzas, entre columna importante servicio el «Carlos V», pues la columna estuvo á punto de abandonar Ali Xerif por carecer en absoluto de agua y no hallaban por ninguna parte, apareció dicho barco, y con sus botes facilitó veinte toneladas para personal y ganado.

Llegó general Sotomayor y ha terminado desembarco de fuerzas efectuándose el del regimiento de Cuenca con parte de su material 122 caballos del décimo montado y material, sigue desembarcando. Mañana lo efectuará batallón Guipúzcoa.

También ha llegado comisión del Instituto de higiene.

Hoy ha sido herido en Sidi-Musa un sargento y en segunda caseta un soldado.

#### San Sebastián

5:20 t.

Lo que dice el ministro de jornada.—Rumores inexactos.—Llegada del Rey.

El ministro de jornada señor Alendalazar no ha subido como de costumbre, á Miramar.

Nos ha recibido á los periodistas en su despacho y nos ha manifestado que es inexacto el rumor acogido por la prensa extranjera, de que el gobierno haya mandado una nota á las potencias en la que se asegura que las operaciones seguirán más allá del Mulya.

El Gobierno, ha dicho el ministro, que mantiene su plan del 9 de julio y no tiene porqué mandar ninguna nota á las potencias.

También nos ha manifestado que es inexacto el rumor de que el artículo de Romeo publicado en «La Correspondencia» acerca de las operaciones, es una adivinación peligrososa y excesiva.

Mañana en el sudexpres llegará Su Majestad el Rey y estará aquí todo el mes si las circunstancias exigen otra cosa.

#### Concurso hípico

A las dos y media de la tarde han comenzado las carreras de caballos.

Han tomado parte 33 caballos.

A causa de la pertinaz lluvia que cae ha tenido que suspenderse. Continuarán mañana á las once y celebrarán á esta hora porque los corredores extranjeros tienen grandes deseos de ir á la estación á esperar á Su Majestad.

Han asistido al concurso las reinas, la infanta María Teresa y las autoridades civiles y militares.

#### Banquete

El lunes de la próxima semana serán obsequiados con un banquete los corredores extranjeros, por los oficiales españoles que toman parte en el concurso.

Se verificará en el Club Cantabrico y lo presidirá el capitán general señor Aguilera y el gobernador militar señor Chacón.

#### El tiempo

Hace un tiempo malísimo. Está lloviendo á mares.

A causa del temporal los vapores han tenido que doblar sus amarras.

#### PIPPERMINT

Gran licor de lujo de Get freres-Revel (FRANCE)

El licor Peppermint tomado solo, con hielo ó agua fresca es la mejor de las bebidas. Licor de sport y para señoras, licor de mesa el Peppermint está recomendado por los más eminentes doctores.

VENTA EN VITORIA: Julián Zárate y todos los buenos establecimientos

#### Cotizaciones de hoy

**Bilbao**

Electro Mecánica 83'35

Ferrocarriles Vascongados 98'25

Almagreres 86

Interior 4 por 100 85'65

Calas 140'50

Ferrocarril Durango Zamárraga 95'75

**Madrid**

Anerior 4 por 100 contado 85'15

Amortizable 5 por 100 100'95

Idem 4 por 100 00'00

Acciones Banco España 454'00

Idem Compañía Arrendataria de Tabacos 000'00

Idem Sociedad General Azucarera Española preferentes 90'00

Idem, idem, ordinarias 00'00

Acciones Banco Español Río de la Plata 494'00

Banco Central Mejicano 000'00

Cambio sobre París cheque 108'95

Idem sobre Londres cheque 00'00

Obligaciones Azucareras 91'00

#### Exquisitos Mantecados Escorial

marca Felipe II, el postre más rico. Pedirlo en los principales establecimientos de Ultramarinos.

**Bodegas Franco-Españolas**

LOGROÑO (Rioja)

Vinos finos y Cofacs

Representante en Vitoria

Faustino Galarreta

### CARTERA LOCAL

Señalamiento

Para el día 20 del actual á las once de la mañana, está señalada la vista de una causa instruida por el Juzgado de Anguiano, por el delito de hurto.

Defenderá el procesado en el acto del juicio el abogado señor Sarraide.

#### Sal Vichy

La única legítima Sal Vichy-Etat para bebidas se expende en cajas metálicas de 50, 25 y 10 paquetes á la docena un litro. Exijase Sal Vichy-Etat. Recházense las imitaciones.

#### «La Formiga de Oro»

Tenemos á la vista el número 37 de esta importante ilustración que viene con texto abundante y de actualidad y con hermosos grabados de asuntos relativos á la guerra del Rif; el general Lobriza, su patrona la Virgen del Castillo y su ermita; preciosas obras de arte; brería religiosa salvada en Barcelona del incendio y saqueo próximo pasado; sepulcro de los Reyes de Navarra; tratado del P. Estanislao de Lac; de la Exposición de Valencia; individuos del somaten de Añella que capturaron al director de la Escuela moderna; Exposición de Santiago; la cremación en Calombo; Barcelona; Congreso internacional de Esperanto; y primer saludo al pueblo del nuevo Shah de Persia; treinta grabados sumamente curiosos que hacen el número interesantísimo.

#### Recomendamos á nuestros lectores

exijan en todos los buenos ultramarinos los productos superiores de Louis Fréchet-Louis, Tés, Surés, como Chou-Louis cuya calidad y presentación son inmejorables.

#### Hemoglobina

La Hemoglobina Asimilable Stengre, es un aperitivo y tónico estomacal de sabor agradable; estimula el apetito, favorece la digestión. Venta Farmacia.

#### Aguas azoadas

(Aguas azoadas de Ubilla-Marquina (Vizcaya)—Aguas azoadas. Especialidad para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse memoria y guías. Se remiten gratis. 307—116 8.

#### Refresco

Las aguas de BELLASCOAIN no tienen rival para la curación de los cólicos del riñón, de hígado, cálculos y arañitas de la vejiga, gota y cuantas enfermedades se derivan del artritismo.

Váase en cuarta plana.

#### La Compañía de Maderas

Buenos Aires, 4.—BILBAO

En las Comunidades Religiosas.

Sres. Sacristanes y Público Católicos Tisnes, Lamas, Españoles, Morás, Rasos, Damascos. Unica Sucursal en el Norte de España. Teléfono 1920. Hijo de M. Garín. Ascao 1, Bilbao.

#### Para estimular

Los estómagos perezosos, nada efectúan los condimentos; recomendamos de modo especial los Encurtidos y Mostardas-Diaphana, de Louis-Frere y Cie. de Burdeos. De venta en todos los buenos ultramarinos.

#### La vacuna

Por disposición de la junta directiva de este centro de vacunación y revacunación de la provincia de Alava y de acuerdo con las autoridades locales, se procederá á la inoculación de la vacuna animal COW-POX el lunes y martes próximos y bora de las tres de la tarde, en uno de los locales de la Casa-palacio de la excelentísima Diputación de esta provincia.

#### Agua Vichy

Las eminencias médicas recomiendan el uso de las legítimas aguas de Vichy-Etat, de fama universal. Para tener completa garantía de autenticidad, pídase: Vichy-Hopital (estómago), Vichy-Celestins (vías urinarias), Vichy-Grande-Grille (hígado). El embolismo se efectúa en los mismos manuales bajo la inspección de un delegado del Estado. No farse de intrusos, propagadas con falsas denominaciones de Vichy, de aguas cuyos manuales no existen en Vichy. Exijase Vichy-Etat.

#### Cédulas personales

Se recuerda á los que no se hayan provisto de este documento que el día 14 del corriente termina el plazo voluntario para su adquisición.

#### Los arbitrios

Resumen del producto de los arbitrios del día de ayer.

Alfóndiga 2144'68 pesetas. Matadero 800'45. Fielatos 955'25. Oficina de Arbitrios y otras dependencias 239'70. Total 4140'08 pesetas.

Reses degolladas en el matadero. Bueyes 11. Terneras 15. Carneros 5. Ovejas, 5. Cerdos 0.

#### Los vides de moda

son los de las Bodegas Franco-Españolas «Claret» —«Royal Claret» y «Diamond».

#### Almorranas

La «Pomada antihemorroidal Bulnes» calma el dolor, y con su uso llega á hacer desaparecer tan molesta dolencia. Úsese al mismo tiempo como laxante el «Elixir de cáscara sagrada Bulnes» Farmacia de Bulnes, Plaza de la Virgen Blanca 10.

#### Depilatorio Venus

es el mejor preparado para destruir el vello; y para colorear las canas y dar vigor al cabello, nada mejor que el AGUA REAL.

#### Registro civil

Nacimientos: varones 0, hembras 0. Defunciones: ninguna. Matrimonios: Félix Zárate, con Margarita Lobo; Luciano González, con Gregoria Guirugalde.

#### Córcel

En el día de la fecha existen en el córcel de esta provincia 82 reclusos, 18 hembras y 64 varones.

Son tan baratos y muchísimo más finos que los demás cognacs españoles. Marca recomendada. V. O. S.

COGNACS DEL MARQUES DE BARAMBIO

Son tan baratos y muchísimo más finos que los demás cognacs españoles. Marca recomendada. Tras esoues. De venta en los cafés, restaurantes, hoteles y tiendas de ultramarino

Establecimiento en Vitoria



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson para coser. Exclusivas de la COMPANIA SINGER DE MÁQUINAS PARA COSER. TODOS LOS MODELOS A PESETAS 250 SEMANALES. PIDASE EL CATALOGO ILUSTRADO QUE SE DA GRATIS



Establecimiento en Vitoria

12 Estación, 12

12 Estación, 12

En toda mesa bien servida es indispensable el exquisito Champan Mercedes

Gran Premio en la Exposición Hispano Francesa.—Zaragoza. De venta en los ULTRAMARINOS DE V. GARCIA

Joven de 17 años, con instrucción, propio para escritorio, ó ocupación análoga sabe francés y contabilidad, sin pretensiones respecto á honorarios, desea prestar sus servicios.

Se traspasa en buenas condiciones una tienda de ultramarinos en la calle Corredera 121. 522-16-16

Profesora con título Superior Se ofrece: lecciones á domicilio, literatura, labores de adorno, pintura, encajes, etc. Sur, 20 3.º derecha. 569-2 0

Academia de Contabilidad Reforma de toda mala letra en un mes. Clases diurnas y nocturnas. Teneduría de Libros por Partida Doble. Cálculo mercantil, Correspondencia comercial y Caligrafía. Laureano Fernandez Argomaniz Barreiras, 14. 2.º

Para las canas

Última perfección Aceite Vegetal Mexicano. Con su uso los cabellos negros adquieren su color; los rubios, rubios, y los castaños, castaños; y aunque se use muchos años, los cabellos sostendrán su primitivo color sin alteración alguna, garantizando que por su naturalidad y brillantez, nadie podrá conocer que estén teñidos. Es la única tintura que se usa con las mismas manos, como cualquier aceite de tocador. Depósito exclusivo para su venta en Vitoria.—Señora Viuda de Blanco, Estación 1. l. m. v.—15 S.

Institución Saint-Pierre

11-rue Thiac-11 BURDEOS Es uno de los mas antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, carrera comercial y preparación á las Escuelas de Industria y de Ingenieros Químicos. Habitaciones confortables. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

Servicio de verano

Los trenes

Movimiento en la estación de Vitoria durante la temporada veraniega.

Table with columns: Mañana, Noche, Trenes, Hora, Salida, Destinos. Lists train schedules for various destinations like Irún, Madrid, and Alsásua.

AUTOMÓVILES

NUEVOS Y DE OCASION ALQUILER PARA VIAJES Y PASAJOS PNEUMÁTICOS, GASOLINAS, ACEITES. Enrique Larramendi y Compañía Estación 22 y Ortiz de Zárate 30

TRABAJO EN CASA

Todas las personas pueden ganar 15 y 20 duros mensuales en artículo de no elegante muestrario ó instrucciones. La Se busca representantes. Franquer respuestas. 538 | 3-1

JESUS IZARRA

Procurador Civil y Eclesiástico Corredor de Comercio del Teatro y acaerario, principal

EL ULTIMO ADELANTO DE LA CIENCIA MÉDICA LA RENOVACION DEL ESTOMAGO O SOLUCION ESTOMACAL SANCHEZ

Remedio heróico, puramente vegetal é inofensivo, dedicado especialmente á los enfermos crónicos del estómago ó reputados incurables. Después de cinco años de experiencia confirmamos que nuestra Solución Estomacal Sánchez es el único exclusivo remedio que cura de una manera absoluta y definitiva las malas digestiones, dispepsias, flatos, dolores del estómago, gastralgias, agua de boca, vómitos, diarreas é inapetencia. En mu-hísimos casos el alivio se obtiene en la primera dosis y la curación se obtiene con un solo frasco. Hay centenares de enfermos curados, que llevaban 15 y 20 años de sufrimientos, y el día que probaron este remedio milagrosamente dejaron de padecer.

PRECIO DE UN FRASCO, 3 PESETAS DE VENTA.—Farmacia de T. de Bulnes, Plaza Virgen Blanca número 10 y otras principales. ¡NO FIARSE DE IMITACIONES!

Locales Se arriendan los espaciosos bajos de la casa número 21 de la calle de Francia. En la misma darán razón. 277 | 53

Se traspasa la Prendería de ropa y muebles nuevos y usados de doña Francisca Fernández, sita en la cuesta de San Vicente, por no poderla atender dicha interesada. Darán razón en indicada Prendería. 47

Se desea en sitio céntrico habitación en familia para una señora sola. En la redacción de este periódico darán razón. 608-4-1

Acaba de estallar un petardo de 1000 docenas de pañuelos de señora y caballero procedente de saldos que se venderán á precios sin competencia. Hay además otro saldo de empujes con bordados ingleses que se venderán á precios increíbles. Y para que nada falte, he recibido una partida de cuellos y puños novedad para caballero que no tiene fin. Precio sin competencia.

URGENTE.—Acabo de recibir del extranjero 6.000 cortes de blusa, batista, bordadas, en todos los colores, como no se ha visto nunca en esta población. Los precios en que las pongo á elegir es: Corto de 10 y 12 pesetas á 2 pesetas. Ver para creer. No confundirse, es el de siempre, Angel Rodríguez, CALLE DEL GENERAL ALAVA NÚMERO 7. 485 | 27

Automóviles Venta de automóviles de las mejores marcas, nuevos y de ocasión. Accesorios para los mismos. Pídanse catálogos y condiciones ELORRI, LONDALIZ, ESPADA Y COMP. "Garage Victoria, San Sebastián, 20

Colegio de 2.ª Enseñanza dirigido por los PP. Agustinos de Guernica (Vizcaya) Desde el 1.º de Septiembre queda abierta la matrícula para los estudios de Bachiller, Comercio y Náutica. 594 | 30 S a

Casa en venta A voluntad de su dueño se vende la casa número 83 de la calle Zapate. Para informes en el primer piso de la misma. 31 A

Ama de cría casada de 20 años, de excelente salud, con leche fresca de seis meses, se ofrece para su casa en Zaldueño. Razón, Manuel Ibarreta. 5

Bicicletas "Wanderer," y MOTOCICLETAS La mejor marca alemana, provista de documento de garantía de perfecta construcción DESDE 225 PESETAS con todos los adelantos conocidos, llantas niqueladas, doble freno á ambas llantas, rueda libre y neumáticos calidad extra. Pagos al contado y á PLAZOS de 4 PESETAS SEMANALES. CASA de ATAURI Plaza de la Virgen Blanca 2-VITORIA

Arriendo En jurisdicción del pueblo de Gomella, se arrienda una posesión acotada, compuesta de casa, huerta, tierras y pastos, con entrada por la carretera de Castilla, á cuatro kilómetros de esta Ciudad, dirigirse para detalles á don Domingo López, Herrería 57, Vitoria. Vitoria y Septiembre de 1909. 3-3

Se arrienda Una tienda muy espaciosa y 4.º piso de la casa número 27 de la calle de San Antonio.—Informes en esta imprenta. 600 | 8-2 a

Berlina Se vende una y los atalajes para el servicio de la misma, informes en esta Administración. 528-17

ANTIASMÁTICO PODEROSO

REMEDI0 EFICAZ CONTRA LOS CATARROS BRONQUIALES Jarabe-Medina de Quebracho Médicos distinguidos y los principales periódicos profesionales de Madrid: EL SIGLO MÉDICO, la Revista de Medicina y Cirugía Prácticas, EL GENIO MÉDICO, EL DIARIO MÉDICO-FARMACÉUTICO, EL JURADO MÉDICO-FARMACÉUTICO, la Revista de Ciencias Médicas, de Barcelona, y la Revista Médico-Farmacéutica, de Aragón recomiendan, en largos y encomiásticos artículos, el Jarabe-Medina de Quebracho como el último remedio de la Medicina moderna para combatir el Asma, la Disnea y los Catarros crónicos, haciendo cesar la fatiga y produciendo una suave expectorcación. PRECIO: 5 pesetas frasco Esta preparación de Quebracho es la primera dada á conocer en España y la única recomendada por la Prensa Médica. Depósito central: Farmacia de Medina, Serrano, 36, Madrid, y al por menor, en las principales farmacias de España y América.

COLEGIO del Santísimo Sacramento dirigido por M. M. Benedictinas francesas ELORRIO (Vizcaya)

Magnífico colegio de señoritas para el estudio del español, vascongue, francés, inglés, latín, contabilidad comercial, corte, artes de adorno.—Educación sólida y práctica para el gobierno de la casa.—Pasos por el campo dos veces á la semana.—Aire puro y saludable.—Panorama espléndido á pocos kilómetros de Bilbao (ferrocarril).—Precio de la pensión: 700 pesetas al año.—Apertura del curso el 2 de Octubre. Pídanse detalles.—Dirección: Rda. Madre Priora de M. M. Benedictinas. 477 ELORRIO (Vizcaya) 2 0

Vacante Se halla la plaza de Veterinario é Inspector de Carnes del partido de Aguilár (Navarra) con la dotación anual de 160 robos de trigo por la visita y 100 pesetas por la inspección. El plazo para solicitar ha de ser hasta el 30 del actual. Aguilár de Navarra 1.º Setiembre 1909.—El Alcalde, Pío Martínez. 596 | 4-4

Invento maravilloso En la tienda de Ultramarinos de los señores Hijos de Ezquerria (antiguo Economato), se acaba de recibir un tostador para café «único en esta localidad» del sistema más moderno conocido, con el que se efectúa la operación de tostar en cuatro minutos y á presencia del comprador que lo desea. Hemos de advertir, que el café recién tostado es más sabroso, porque conserva todo su aroma, que éste desaparece cuanto más tiempo lleva tostado y que con los tostadores antiguos indudablemente hay que preparar dicho café para varios días, por lo costoso y molesto que resulta practicar esta operación que se invierte una hora en cada tostada. Ahora bien, una vez que esta casa ha hecho el sacrificio de adquirir el tostador de referencia, se propone servir al público los cafés más selectos conocidos y á los siguientes precios:

Table with columns: Moka crudo, Caracollillo, Puerto Rico, Achicoria, Azucar blanca, Idem cuadrado, Idem pión. Lists coffee and sugar prices.

ACADEMIA POLITÉCNICA preparatoria para Arquitectos, Ings de caminos, minas, montes, agrónomos é industriales Profesorado de estos cuerpos. Internos con un precep ó eclesiástico al frente.—Director: Luis Velasco, Ing.º de cam.º Fuencarral, 4. Madrid. 529 24 S.

UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos los que sufren de reumay gota, neurastenia asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir á Carmen M. A. Garcia, Aribau, 24, 1.º BARCELONA. 592 | 4-2

Señora formal Con título de maestra superior, profesora de piano y larga práctica en la enseñanza, se ofrece para dar lecciones en su casa ó á domicilio. Horas de 9 á 3. Informes, Estación 33, 3.º 527

Se traspasa un taller de Herrera con buena clientela y en buen punto. Informarán Cercas Altas 17, 3.º 479-28

Manzanilla de Montmesa La Reina de los Productos Recomendada por los principales médicos de España y del Extranjero. ÚNICO DEPÓSITO EN VITORIA: Sucesoras de la Viuda de Vicente Pérez, Posadas 20. 19

Academia de Comercio Preparación completa bajo la dirección del Oficial del Banco de España don Marcos Larrazábal. 542 | 10-7 Ortiz de Zárate 15, 2.º-VITORIA

Banco de Vitoria CAJA DE AHORROS

Capital: 3.000.000 DE PESETAS Principales operaciones Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés. Imposiciones á tres meses desde 1500 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual. Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos. Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales. Órdenes de Bolsas para Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres etc. Negociación de Francos, libras y marcos á los mejores precios. Descuentos, giros y negociaciones de Letras. Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales é industriales y créditos en cuenta corriente. Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin retribución alguna.

L' UNION

Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios Fundada en 1828 Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1907 Capital social Francos 10.000.000 Reservas 16.046.341 Prima á recibir 102.085.291 Total de garantías francos 134.080.572 Primas cobradas el año 1907 28.191.265 Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1907: 28.030.598.636 francos. Siniestros pagados desde el origen de la compañía, 349.000.000 francos. Subdirector en Vizcaya y Alava: don Ramiro de Orbegoza, Ibañeta de Bilbao, 12.—BILBAO. Diríjase en Vitoria á don Serafín de Larrea Fueros 11, 2.º 6935

DIONISIO PRECIADO (Salvaterra)

GRAN FÁBRICA DE BARNICES PARA TODOS LOS USOS QUE SE PIDAN Betún para Vidrios, Nogalinas y otros colores para teñir muebles. Secantes líquidos energícos. Barnices mates y sobremates para muebles. Barnices brillantes pincel. Barniz negro Japon para hierro y madera, etcétera, etcétera. Ceras especiales para muebles. Barnices aisladores para electricidad.—Grasa para untar ejes de carros, etc., etc. 456-29 E. Pídanse precios y condiciones de venta

P. Hernandez

Enfermedades GENITO-URINARIAS y de la PIEL Enfermedades SECRETAS Portal del Rey 20 pral. De 3 á 6

GRAN FABRICA DE ORNAMENTOS DE IGLESIA



Hijos de M. Garin Escala 1.—BILBAO

MALA REAL INGLESA

Próximas salidas de Bilbao para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, admitiendo cargas pasajeros de tercera clase, saldrá el día 11 de Octubre el vapor correo PARANA Salidas semanales de Vigo para Brasil, Uruguay y República Argentina, para pasaje de 1.º y 2.º por vapores de gran porte, lujo y marcha. Viajes rápidos combinados con la AMERICAN LINE y WHITE STAR LINE. Dos salidas semanales para New-York, California, Nevada, Oregón, Arizona, Idaho, Colorado, Montana, Utah, etc., etc. para 1.º y 2.º clase. Para más informes dirigirse al agente consignatario CARLOS DE MARURI—Estación 4, 1.º BILBAO Y para informes sobre pasajes de 1.º y 2.º clase á su representante en Vitoria—Vicente Larramendi—Estación 2

LOS HERPES

y demás humores en cualquier forma que se presenten se curan muy bien tomando á gotas el AZUFRE LIQUIDO del Dr. Terradas, que convierte el agua común en sulfurosa y depura la sangre viciada, proporcionando salud y longevidad.—En los granos, costras, sarna y tina, debe usarse además la POMADA DE AZUFRE LIQUIDO del mismo autor en aplicaciones externas. Véndese en buenas farmacias.—Al Por mayor: Sres. Pérez, Martín, Velasco y Compañía, calle de Alcalá, 7 MADRID. 9095 | m. s

# Aguas y Baños termales de Belascoain

(NAVARRA)

De resultados maravillosos para la curación de la gota y el artrismo. Disuelven el ácido úrico y purifican expulsando los cálculos y arenillas del riñón e hígado y son inmejorables en la neurastenia y diabetes. **Temporada oficial:** Del 15 Junio al 30 Septiembre.—Médico Director D. Saturnino Mozota, especialista en enfermedades de las vías-uritarias.—Balneario montado con todos los adelantos.—Itinerario.—En tren hasta Pamplona y de aquí en coche de la empresa hasta el Balneario. Pídase la memoria-guía del bañista á la Sociedad BURLADA y BELASCOAIN en PAMPLONA.

# El Rishi antidiabético vegetal

según fórmula Doctor Patterson, de la India Inglesa, es el único remedio **SOLUTO y RADICAL** que en breves semanas cura la terrible enfermedad llamada **Diabetes sacarina**, sin necesidad de seguir régimen alimenticio alguno.

# El Divinum

elixir preparado por el mismo autor, á base de suero marino concentrado y de vegetales exclusivamente, cura rápidamente todas las enfermedades, de las vías respiratorias sean cuales fuere, aun las más crónicas. El número 1 se emplea en el mundo entero para curar la anemia y raquitismo. De venta en Vitoria en la farmacia del Licenciado

Don Tomás Bulnes--Plaza de la Virgen Blanca

# COMPANIA COLONIAL CHOCOLATES

CASA FUNDADA EN 1843

Indisputable superioridad en **CAFÉS MOLIDOS Y EN GRANO TÉS, TAPIOCAS**

**Se arriendan** espaciosos locales para almacena tienda, en el número 24 de la calle de chillería (casa del Oordón). **Pianos** ALQUILER Y VENTA **CASA GARCIA** Florida 38 duplicado, principal

La mejor garantía para el comprador es saber que el comerciante es el propio fabricante; esta garantía y seguridad la encontrarán los que hagan sus compras en los almacenes de la

Calle Ortiz de Zárate letra A, planta baja y pisos 1.º y 2.º

(Pasado el Teatro Circo)

Comedores, Despachos, Salas, Gabinetes y Dormitorios desde los más modestos á los más ricos y de buen gusto



CONSTRUCCIONES EN HIERRO Y ACERO

Puertas y rejas artísticas de hierro para edificios



TALLERES DE CERRAJERIA

Angel Garcia Alvarez

San Jorge 13 - Zaragoza

Cerrajería artística y mecánica. Palomitas artísticas, con placas esmaltadas, para anuncios de establecimientos.

Balconaje de hierro dulce y fundido, lucernarios.

Cerrajas centrales de seguridad para puertas de habitación. Compuertas y tajaderas para canales y acequias de riego. Verjas para presbiterios, jardines, cercados de edificios y sepulturas. Artísticas cruces con inscripciones de esmalte, para cementerios. Pedir planos y presupuestos.

NOTA. En esta casa no se ha trabajado ni se trabaja ningún domingo ni día festivo.

## PLATAMENESES

Variado surtido para iglesias y oratorios. ESTATUAS RELIGIOSAS DE TODAS CLASES vasos y cubiertos de reglamento para colegiales. SERVICIOS PARA CAFÉS, FONDAS Y VAPORES.

GRANDES NOVEDADES EN OBJETOS PARA REGALOS

Cubiertos PLATA MENESES Garantizados

Arreglo, plateado y dorado de objetos usados

Despacho de fábrica: Eidebarrieta, 7, Bilbao.—Teléfono 397

Trabajo eléctrico para limpiar objetos oro, plata y metales plateados 7228, a

Depósito en Vitoria, José Aramburu, Estación 7

## Talleres de Nikelado

Restauración de toda clase de objetos de metal, hierro y acero.—Cubiertos, u-chillos, vinagreras.—Tapa-cubos, porta-varas, volantes de torno para carruajes.—Manillas de resbalones y cerraduras, etc.

Esta restauración aleja todo peligro de contagio Estación 3-BARRERETA 6 HIJOS-Castilla 14

## La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de PESETAS efectivas COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

SUBDIRECTOR EN VITORIA

J. A. QUIROGA

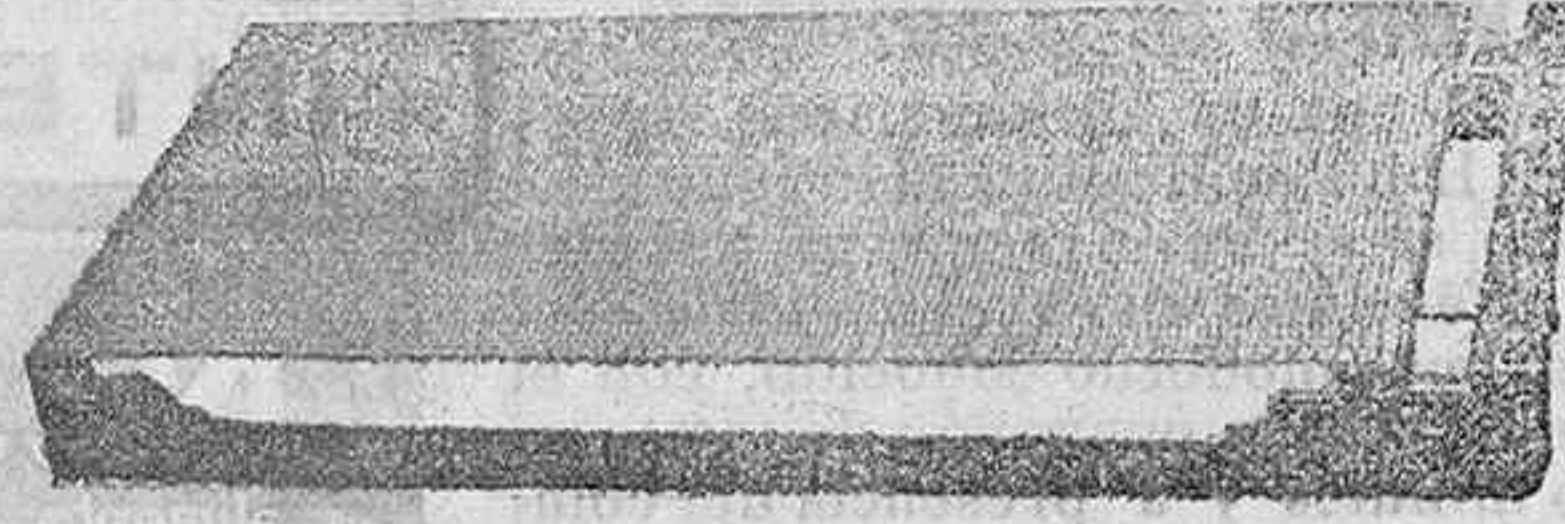
Plaza del General Loma 6-2.º

## Vista-Rica

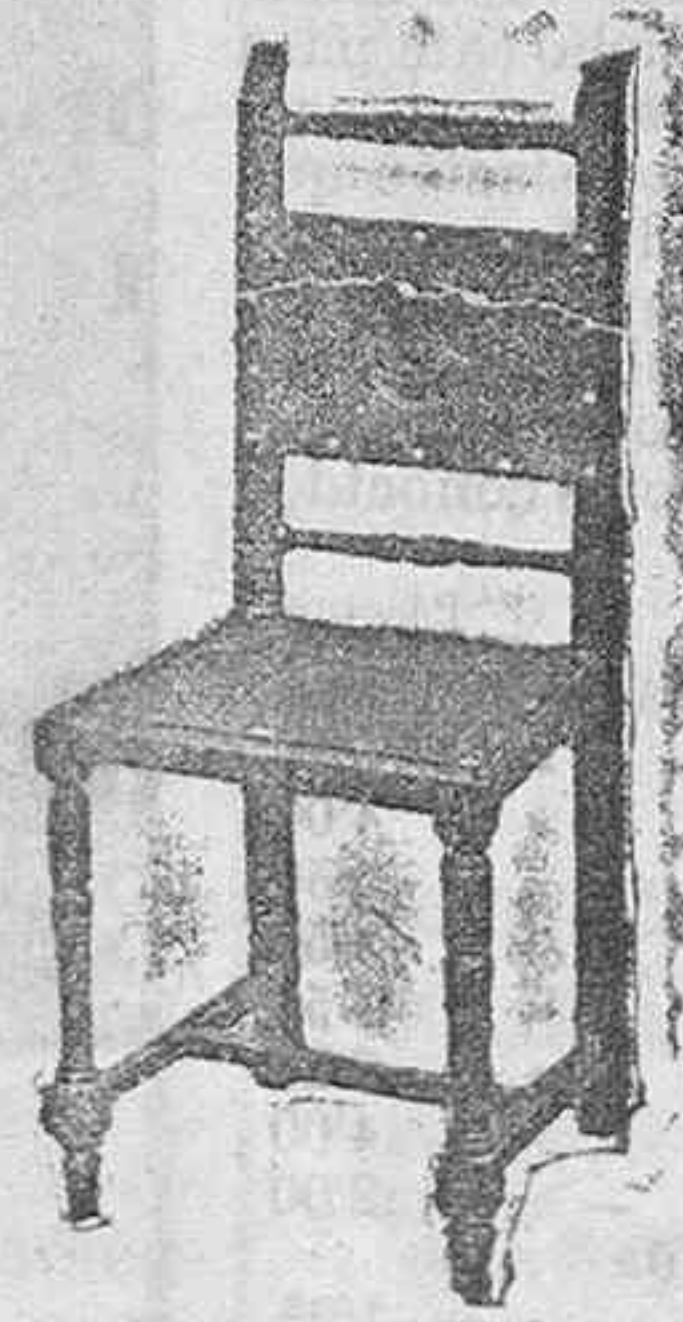
¿Conoce usted algo mejor? No es un licor, es un nectar: no es un específico, es un licor especial que á lo selecto de la bebida de placer más inofensivo une el de un estomacal tónico-reconstituyente poderoso, y es fama, bien reconocida, que prolonga la existencia. Pruebelo usted: no es medicamento, es el más eficaz, grato y económico remedio para el inapetente, postrado y convaleciente, y nada ha de costarle. Botellitas gratis (van por correo). Providencia, 61, La Salud-Barcelona. De venta en Farmacias, Colmados y Droguerías.

## La Económica

Grandes Almacenes ARCA I Y SAN PABLO 2 - VITORIA



Grandes existencias en Somiers barnizados y tela metálica con tornillos tensores para su graduación. Medidas 182x90 182x105 182x120. Pesetas 9'50 10'50 11'50



Silla comedor ó despacho en color nogal con tachuela fina y sólida construcción 3'25

GRAN OCAION. Mesita plegable imitación á caña bambú, barnizadas en color nogal ó blancas, propias para jardines, galerías, etc. 1'50 á pesetas

## AZPIAZU H. NOS

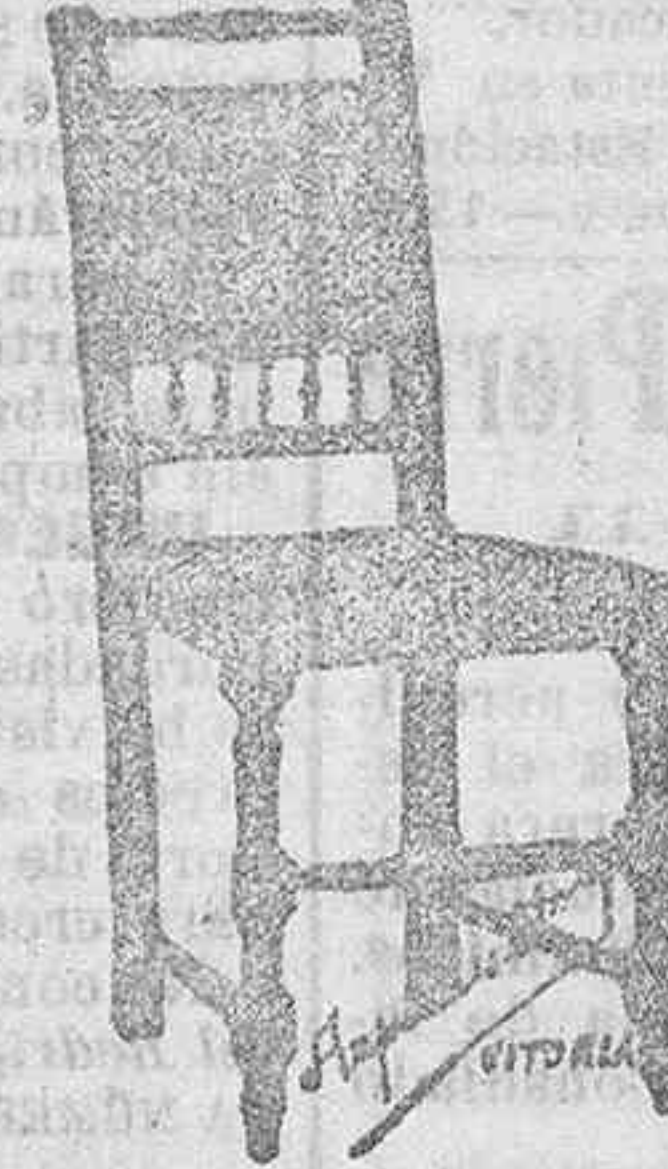
MUEBLES

Estación, 88 Arca, 8-3 y 6 Depósito, Sur, 22

VITORIA



Sillas catrecillos plegables barnizadas de color nogal, negro ó blanco, una á pesetas 3'25. El mismo sin respaldo á pesetas 1'75



Silla madera de haya color nogal con asiento y respaldado repujado y tachuela fina á pis 3'95



Banquetas para recibidor y despacho, color nogal asiento troquelado á pesetas

## Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico.—El día 26 de Septiembre saldrá de Barcelona el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor Montevideo.—Capitán don F. Lizas directamente para New-York, Habana y Veracruz. Valencia.—El día 10 de Septiembre saldrá de Barcelona, el día 12 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor Monserrat.—Capitán don A. Gama, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón de donde salen los vapores del Pacífico para Sabana, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite para y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico para puertos admite pasaje y carga con billetes y yonocimientos directos. También para para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Ormaná, Cardano, Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.—El día 4 de Septiembre saldrá de Liverpool y el 15 de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor C. López y López Capitán don R. Fano directamente para Génova, Port-Saïd, Suas, Colombo, Singapore, Ho Ho y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China Japón y Australia. Línea de Buenos Aires.—El día 2 de Septiembre saldrá de Barcelona el 4 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor P. Sarrategui.—Capitán don C. Bonet directamente para Santa Cruz de Tenerife Montevideo y Buenos Aires. Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor M. L. Villaverde.—Capitán don C. Cio directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife para comprender el viaje de regreso haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Almería, Valencia y Barcelona. Línea de Ferrocarril.—El día 25 de Julio saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor San Francisco.—Capitán don M. Antich, para Fernando Poó, con escalas en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salida de Cádiz: Lunas, Miércoles y Viernes. Salida de Tánger: Martes, Jueves y Sábados. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite cargo se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía se rebajas de 50% en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio de 14 de Abril 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes. Servicios Comerciales.—La sección de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los buques que le sean asignados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Ooruña el vapor María Cristina.—Capitán don J. Oyarvide directamente para la Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

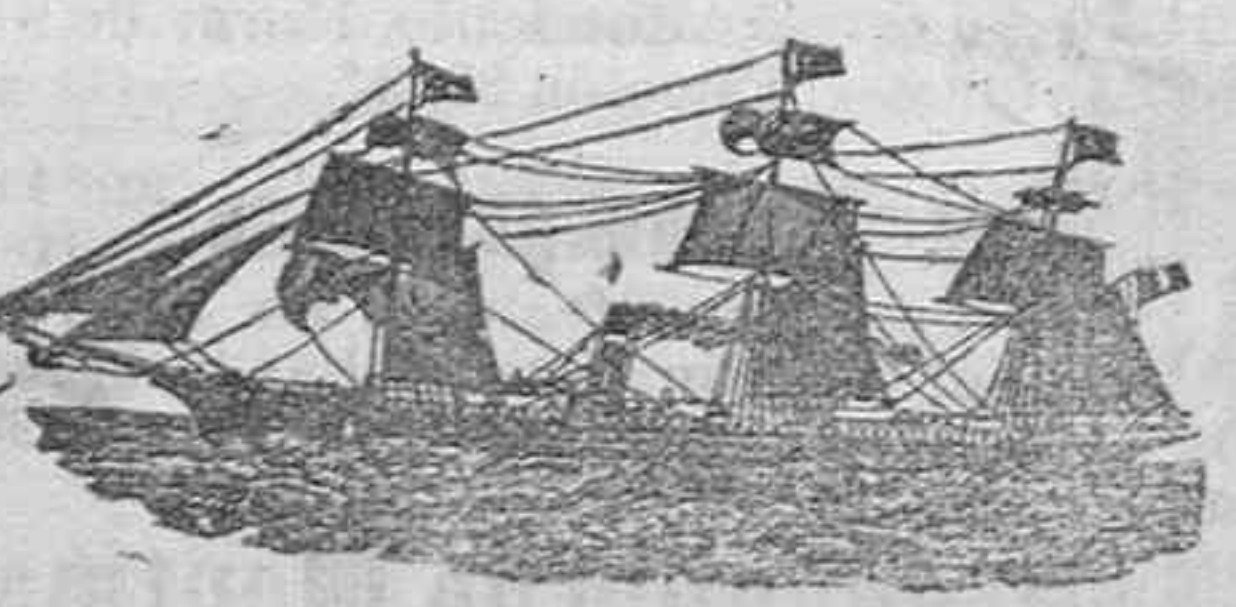
## Licor chartreuse amarillo y licor benedictino

En cajas preparadas para dos litros

Con esta preparación compuesta de las mejores plantas, flores y raíces aromáticas, estomacales é higiénicas, cualquiera persona puede hacer con facilidad sus exquisitos licores. Son muy sanos, de delicado aroma y sabor exquisito y superiores á los que se fabrican con esencias. A cada caja acompaña una instrucción para hacerlos. Precio de la caja para dos litros 1'50 pesetas. De venta en la Droguería de Luciano Járnes, Estación 34

## Houlder Line Ltd.

Servicio rápido á la República Argentina



El día 16 de Septiembre saldrá del puerto de Bilbao para Buenos Aires, el magnífico vapor

## Southern Cross

Precio del pasaje en 3.ª clase 201 pesetas

Los vapores de esta línea, dotados de toda clase de comodidades, cuyo espléndido trato está muy acreditado, llevan personal español para el servicio del pasaje y no efectúan trasbordos en ningún puerto intermedio. Para más informes dirigirse á su consignatario en BILBAO

CARLOS DE MARURI ESTACION 4